

Egon Erwin Kisch, Arthur Koestler, Theodor Balk und seine Frau Lenka Reineirová –. Sie sind alle Vertreter der kulturellen und sprachlichen Vielfalt der Österreich-Ungarischen Monarchie und haben Einiges gemeinsam, nämlich mehrere Lebenserfahrungen und Orte, wie Berlin in der Weimarer Republik, Prag, Paris oder Mexiko, sowie ebenfalls ihr ideologisches Engagement.

Schließlich analysiert Hartmut Krones in „[...] Para mí, para mi música, para mis textos, para mi estilo, para mi expresión, para mi ser... ¡No hay tierra alguna! Es tan triste [...]‘ Músicos austriacos en el exilio“ die unterschiedlichen Laufbahnen der österreichischen Musiker im Exil nach der deutschen Besetzung. Dazu erzählt er Mikrogeschichten über die Biographien von drei Komponisten: Ralph Beratzky, Hanns Eisler und Marcel Rubin. Außerdem gibt Krones einen Überblick über die Übernahme der verschiedenen musikalischen Institutionen durch den Nationalsozialismus.

Bárbara VALDÉS

PLATEN, Edgard / ULBRECHT, Siegfried (eds.): *Germanoslavica. Zeitschrift für germano-slawische Studien*: „Peter Härtling“. Praga: Germanoslavica 2012. Heft 2. 128 pp.

La revista *Germanoslavica*, especialista en temas de investigación interculturales germano-eslavos, nos presenta en su segunda entrega una recopilación de artículos en torno al autor alemán Peter Härtling. Los temas aquí tratados fueron recogidos y elaborados a partir de las ponencias que tuvieron lugar en 2011 en el simposio *Mitten in Europa. Zum literarischen Werk Peter Härtlings*. La temática aquí tratada es diversa, pues ofrece una amplia perspectiva de la producción del autor. Desde su niñez, pasando por el relato autobiográfico o el tema del recuerdo. Esta colección de artículos en lengua alemana contribuye a la profundización en el significado de toda la obra de este polifacético autor.

Peter Härtling, nacido en una época tan significativa para la historia europea como es 1933, tuvo una infancia marcada por la huida continua, el conflicto bélico y posteriormente la muerte de sus progenitores. Esta experiencia influye significativamente en su forma de comprender la movilidad en tiempo, espacio y texto. En el artículo “‘Fremd bin ich eingezogen, Fremd bin ich wieder aus’ – Zu Raum-, Zeit- und Text-Mobilitäten in Peter Härtlings *Der Wanderer*” se analiza por menoreizado esta fenomenología. Con la figura del caminante, extranjero en todas partes, extraño para sí mismo, Härtling crea un nexo de unión entre su experiencia biográfica y la de otros personajes a los que él trata, para así trazar una línea de escape de la realidad en el arte. Las experiencias personales de nuestro autor durante la guerra, los años de posguerra y la constante huida reaparecen una y otra vez en sus obras, tratando así de forma maestra el tema del desplazamiento. Complementando el artículo antes mencionado y continuando con la misma temática encontramos “Unfreiwillige Wanderschaft im Erzählwerk Peter Härtlings”, donde se esboza una

unión entre experiencia y obra que nos ayuda a comprender hasta qué punto se hace patente una búsqueda de la propia historia y de sí mismo.

Peter Härtling, indagando de manera introspectiva en su biografía con la finalidad de encontrar el significado de su propia identidad, encuentra en la figura de Hölderlin el instrumento perfecto para fundir y cohesionar su propia experiencia fundiéndola con la vida del autor. En “Ich erfinde Gestalten, die es gegeben hat – Auto-biographische Annäherungen bei Peter Härtling” podemos comprobar lo delgado de la línea que separa realidad y ficción. Interesado en la época y los autores románticos, Härtling proyecta en la biografía que escribe sobre Hölderlin elementos autobiográficos, haciendo posible así el entendimiento y la aproximación de su propia experiencia. Nuestro autor reconoce la imposibilidad de poder acercarse de manera empírica a la vida del escritor romántico, así que lo que pretende es crear una biografía a partir de la documentación existente, pero al mismo tiempo utilizando lo que de su propia experiencia se desprende. Especialmente representativo de este proceso sería la descripción de la infancia de Hölderlin, en la que Härtling da rienda suelta a utilización de motivos de su propia niñez. Para poder comprender en profundidad esta fenomenología hemos de remitirnos al filósofo danés Kierkegaard, el cual entiende la repetición y el recuerdo como sinónimos en el proceso de acercamiento al pasado.

En el movimiento cultural y literario romántico que se desarrolla en Europa central a partir de finales del siglo XVIII encuentra Härtling sus raíces y tan solo a través de él puede encontrarse consigo mismo. De una temática romántica escribió biografías del ya mencionado Hölderlin, Waiblinger o Hoffmann, y de los músicos Schumann y Schubert. Sobre éste último trata otro de los artículos, “Das Mitteleuropäertum Peter Härtlings. Einige Bemerkungen zu seinen Schubert-Roman”. Aquí, con un tono íntimo en la narración, intercala de nuevo elementos autobiográficos con la finalidad de exponerse y representarse a sí mismo, y explora el amor y el erotismo en íntima confesión con el lector. Sobre la problemática entre objetividad y ficción en la creación de la obra artística explica el propio Härtling que ambos son una interiorización y una ampliación que se enriquece a partir del acercamiento de un sujeto a esa realidad. El músico austriaco Franz Schubert ha sido objeto de numerosas obras que tras su muerte indagan en su figura y su personalidad. A menudo es expuesto, en contraste con el prusiano Beethoven, como un símbolo de la decadencia austriaca. Härtling trabajará con esta caracterización que de él la tradición expone, convirtiéndolo al mismo tiempo en modelo ideal del romanticismo.

Desde 1969 y tras sus primeros contactos con la literatura infantil checa, Peter Härtling se dedica a la elaboración de este tipo de literatura. En este género, nuestro autor se decanta por presentar a niños en situaciones desfavorecidas y realidades duras de aprehender para el público infantil. Al respecto encontramos el artículo “Zum Verhältnis von Kinderliteratur und Erwachsenenliteratur am Beispiel von Peter Härtlings *Das War der Hirbel*”, que cuestiona hasta qué punto estas obras infantiles cumplen con el canon o si bien, por el contrario, sería preferible denominarlas como literatura para adultos. La literatura infantil de Härtling, aun-

que tenga a niños como protagonistas, presenta nuevos retos a sus pequeños lectores a causa de la presentación compleja de las situaciones, que no permite juzgarlas como buenas/malas, y a menudo con finales abiertos.

Por otra parte, en “Wie wahr ist die Erinnerung? Die erinnerte Kindheit in Brünn als Voraussetzung und Grundlegung der historischen Wahrheit im Weltbild von Peter Härtling”, se trata el tema de la memoria como proceso para acceder a la historia. A través de la creación poética, Härtling se vale de la subjetividad del recuerdo en el proceso de reconstrucción de acontecimientos, que ya no gozan de empirismo, sino que son producto de las vivencias y del reencuentro con el pasado. Peter Härtling reconoce encontrar en el acercamiento ficcional a través del recuerdo una realidad que goza de más veracidad que la presentada por el canon histórico. Tomando como ejemplo complementario a Robert Musil, vemos como para ambos autores la realidad construida lingüísticamente y la posibilidad son las bases de la creación literaria. La realidad que es expuesta a través del recuerdo no podrá constituir por tanto una unidad de experiencia, sino una red hermenéutica de acontecimientos y significados que, a su vez, depende de parámetros característicos del sujeto de la acción, tales como edad, circunstancias que lo rodean, intereses, motivaciones o sentimientos.

Si bien no hemos de dejar de lado la menos conocida faceta periodística y la fecunda producción de ensayos de nuestro escritor que explora el artículo “Wer vorausschreibt, hat zurückgedacht – Peter Härtling als Essayist und Publizist”. Como periodista Härtling trata temas de gran importancia para la historia europea reciente, tales como política, movimientos de liberación, en relación a las generaciones jóvenes o la música. Su producción periodística no se puede concebir sin la literaria, pues ambas se desarrollan a la par y se nutren la una de la otra.

Polifacético, heterogéneo, con una larga carrera a sus espaldas y un cúmulo infinito de experiencias. Ese es Peter Härtling. Un hombre que, ávido por conocerse a sí mismo, indaga incansable en la historia y sus individuos. Tenemos en nuestras manos, en definitiva, una obra muy completa que analiza con todo detalle las diferentes posibilidades de análisis de la obra y la figura de este gran escritor.

Carmen VIDAL

ROMERO, José Manuel: *Hacia una hermenéutica dialéctica*. Madrid: Síntesis 2012. 303 pp.

A partir de un recorrido por diferentes teorías interpretativas de las esferas culturales, en el presente libro Romero se propone abstraer y formular un tipo particular de hermenéutica, que se pretende dialéctica, centrada en las manifestaciones *concretas* de la cultura entendida en sentido amplio, y que, distanciándose de las teorías que postulan la supeditación de la experiencia a lo universal, encuentra su sentido en función de la constitución propia del objeto y en relación con el contexto histórico específico de producción y/o de interpretación del mismo: